

MIGEL



گریل برقی
GCG 200

English

فارسی

مشتری گرامی، ضمن تشکر از حسن سلیقه و اعتماد شما به برند میگل، امیدواریم از کار با این دستگاه لذت ببرید

مشخصات فنی

ولتاژ: ۲۳۰ ولت
 فرکانس: ۵۰ هرتز
 توان: ۲۰۰۰ وات

قطعات دستگاه



- ۱ - بدنه بالایی (قابل چرخش تا ۱۸۰ درجه)
 - ۲ - دستگیره
 - ۳ - اهرم رهاسازی لولا
 - ۴ - چراغ های نشانگر
 - ۵ - ولوم تنظیم تایمر
 - ۶ - چفت ایمنی
 - ۷ - ولوم تنظیم حرارت
 - ۸ - صفحه های پخت (جداشدنی و نچسب)
 - ۹ - دکمه رهاسازی صفحه پخت
 - ۱۰ - سینی روغن
- چراغ نشانگر READY (سبز):
 چراغ نشانگر/WARM UP POWER (قرمز رنگ)

- ۱ - از مطابقت ولتاژ دستگاه (درج شده روی برچسب مشخصات) با ولتاژ محل زندگی‌اطمینان حاصل نمایید.
- ۲ - این دستگاه فقط برای استفاده های خانگی طراحی گردیده است، بنابراین از مورد استفاده قرار دادن آن در محیط های خارجی جهت کاربردهای تجاری و صنعتی خودداری نمایید.
- ۳ - جهت جلوگیری از آسیب رسیدن به دستگاه، از وصل نمودن دوشاخه به سیم سیار، سه راهی و دیگر وسایل مشابه پرهیز نمایید.
- ۴ - همیشه دستگاه را به دور از دسترس کودکان نگه داری و استفاده نمایید.
- ۵ - این دستگاه مناسب استفاده برای افراد بالای ۸ سال می باشد، افرادی که دارای ناتوانی جسمی، حسی و ذهنی هستند و یا فاقد تجربه و دانش کافی از نحوه استفاده صحیح دستگاه می باشند، به هنگام استفاده از دستگاه می بایست تحت نظارت قرار گیرند و آگاه سازی لازم جهت استفاده ایمن و درک خطرات مربوط به دستگاه می بایست انجام شود. از بازی کردن کودکان با دستگاه جلوگیری کنید. نظافت و نگه داری دستگاه هرگز نباید توسط کودکان انجام گردد مگر اینکه تحت نظارت کامل قرار گرفته باشند.
- ۶ - هرگز دستگاه را در نزدیکی منابع گرما همانند بخاری، اجاق گازها و دیگر موارد مشابه قرار ندهید.
- ۷ - از آویزان شدن سیم از روی سطحی که دستگاه بر روی آن قرار دارد و همچنین ایجاد تماس آن با سطوح داغ جلوگیری نمایید.
- ۸ - دستگاه را می بایست بر روی سطحی صاف، محکم و مقاوم در برابر حرارت مورد استفاده قرار دهید.
- ۹ - پس از پایان استفاده، دوشاخه دستگاه را از پریز برق جدا نمایید و قبل از جابجا نمودن آن مدتی صبر کنید تا به طور کامل خنک گردد.
- ۱۰ - به هنگام عدم استفاده از دستگاه و همچنین قبل از شروع تمیزکاری آن، دوشاخه را حتماً از پریز برق خارج نمایید.
- ۱۱ - از مورد استفاده قرار دادن دستگاه بدون صفحات پخت پرهیز نمایید.
- ۱۲ - از فرو بردن دستگاه در آب و سایر مایعات جهت شستشو یا اهداف دیگر شدیداً خودداری نمایید، همچنین به هنگام استفاده و یا عدم استفاده جهت جلوگیری از ورود قطرات آب یا بخار آب به داخل دستگاه مراقبت های لازم را به عمل آورید.
- ۱۳ - به هنگام استفاده، از لمس کردن قسمت های فلزی بدنه دستگاه خودداری نمایید.

۱۴ - از اقداماتی که منجر به آسیب رسیدن به سیم و دوشاخه دستگاه میگردند خودداری نمایید. جهت جدا نمودن دوشاخه از پریز برق، ابتدا دوشاخه را نگه دارید، سپس آن را به آرامی از پریز برق خارج نمایید. از کشیدن سیم جهت خارج نمودن دوشاخه از پریز برق اجتناب کنید.

۱۵ - در صورت آسیب دیدگی سیم و دوشاخه و همچنین عدم کارکرد دستگاه به طور صحیح، هرگز آن را مورد استفاده قرار ندهید و از هر گونه اقدام جهت باز کردن و تعمیر دستگاه خودداری نمایید، جهت سرویس و تعمیرات فقط به مراکز مجاز خدمات پس از فروش مراجعه فرمایید.

۱۶ - این دستگاه را فقط با توجه کاربردهای تعریف شده و مطابق با دستورات این دفترچه مورد استفاده قرار دهید.

نکاتی در مورد استفاده از دستگاه

- شما می توانید این دستگاه را در کاربردهای مختلف نظیر پخت و گرم کردن مواد غذایی، گریل، تهیه ساندویچ و همچنین تُست مورد استفاده قرار دهید.

- این دستگاه دارای ولوم تنظیم حرارت، تایمر و چراغ های نشانگر می باشد و سیستم ایمنی تعبیه شده در آن باعث می شود که از داغ شدن بیش از حد دستگاه جلوگیری شده و حرارت تا درجه انتخاب شده نگه داشته می شود.

- صفحات پخت را می توان به راحتی از دستگاه جدا نمود و شستشوی آن را انجام داد.

- جهت جدا کردن صفحات پخت، کفیسست دکمه رهاسازی مربوطه را فشار دهید.

- قبل از اولین استفاده، صفحات پخت را به طور کامل با آب ولرم شستشو دهید، سپس آنها را بر روی دستگاه در جای خود چفت نمایید. در این هنگام صدایی همانند کلیک شنیده خواهد شد که نشانگر چفت شدن درست صفحات پخت بر روی دستگاه می باشد.

- پیشنهاد می گردد در اولین استفاده، سطح رویی صفحات پخت را با استفاده از روغن کمی چرب نمایید.

- ابتدا دوشاخه را به پریز برق وصل کنید، سپس ولوم تایمر را بین ۱۵ تا ۲۰ دقیقه و ولوم حرارت را بر روی بالاترین درجه (MAX) تنظیم نمایید. پس از مدتی کارکرد ممکن است کمی دود از دستگاه خارج گردد که در اولین استفاده رخدادی طبیعی است و دلیل آن نو بودن قطعات داخلی می باشد. لازم به ذکر است این مرحله فقط جهت راه اندازی دستگاه می باشد، بنابراین هیچ گونه مواد غذایی نباید داخل دستگاه باشد.

نکته: به هنگام فرایند پخت و پز، همیشه تا حد امکان سیم دستگاه را به دور از صفحات

پخت قرار دهید.

چراغ های نشانگر

- چراغ نشانگر POWER/WARM UP زمانی روشن می شود که دستگاه روشن می باشد و در حال گرم شدن است.

- چراغ نشانگر READY هنگامی روشن می شود که دستگاه آماده به کار است.

تنظیم حرارت دستگاه

علامت درجه های مختلف حرارت دستگاه دور ولوم درج گردیده اند که با چرخاندن و تنظیم ولوم بر روی هر کدام از آنها می توانید مقدار حرارت مورد نظر را تنظیم نمایید.

تایمر

با چرخاندن ولوم تایمر، مدت زمان کارکرد دستگاه (بین ۰ تا ۳۰ دقیقه) را می توان تنظیم نمود.

اهرم رهاسازی لولا

اهرم رهاسازی لولا در سمت راست قسمت فلزی دستگیره تعبیه گردیده است که برای باز کردن درپوش بدنه بالا (بصورت ۱۸۰ درجه) به کار می رود.

نحوه استفاده از دستگاه

- ابتدا دوشاخه دستگاه را به پریز برق متصل نمایید.

- دستگاه را روشن نمایید و اجازه دهید برای مدت زمان کوتاهی کار کند تا گرم شود. پس از گرم شدن، چراغ نشانگر قرمز رنگ TEMPERATURE/READY روشن خواهد شد که به معنای آماده به کار بودن دستگاه می باشد.

- این دستگاه را می توانید با درب باز و یا بسته (نسبت به روش پخت مورد نظر) مورد استفاده قرار دهید.

- پس از پایان فرایند پخت، دوشاخه را از پریز برق جدا نمایید. در صورتی که قصد تمیزکاری پس از پخت را دارید، کمی صبر نمایید تا دستگاه به طور کامل خنک گردد.

نکته: جهت جلوگیری از خطرات احتمالی، به هنگام استفاده، سیم دستگاه را تا حد امکان به دور از صفحات پخت قرار دهید.

استفاده به عنوان پنینی

- دوشاخه را به پریز برق متصل نمایید. قبل از شروع استفاده اجازه دهید دستگاه گرم شود تا چراغ نشانگر Ready (چراغ سبز رنگ) روشن گردد.
- همیشه سطح بیرونی نان مورد استفاده را با استفاده از روغن یا کره کمی چرب نمایید.
- قسمت چرب شده نان را بر روی صفحه پخت قرار دهید، سپس مواد غذایی را به مقدار لازم روی نان بریزید و تکه دیگر نان را بر روی مواد غذایی قرار دهید (توجه داشته باشید سطح بیرونی هر دو تکه نان می بایست چرب شده باشند). در این هنگام درب دستگاه را به آرامی ببندید تا صفحه پخت بالایی بر روی نان قرار گیرد. لولای این دستگاه طوری طراحی گردیده که صفحه پخت بالایی به شکلی بر روی ساندویچ قرار میگیرد که پخت به صورت یکدست و کامل انجام گردد.
- مدت زمان پخت، به مقدار مواد غذایی و همچنین روش پخت کاربر بستگی دارد. درجه حرارت هر دو طرف صفحات پخت در هنگام استفاده مساوی می باشد.
- با توجه به نچسب بودن صفحات پخت این دستگاه، ضرورتی برای چرب کردن سطح بیرونی نان نیست.
- همانطور که اشاره گردید، صفحات پخت دارای پوشش نچسب بادوام می باشند. برخی از مواد غذایی همانند پنیر پیتزا به هنگام پخت ممکن است آب شده و باعث چسبیدن ساندویچ به صفحات پخت گردد، جهت جداسازی ساندویچ از صفحه پخت از کفگیر یا کاردک پلاستیکی و یا قاشق چوبی استفاده نمایید و از به کار بردن ظروف تیز و فلزی همانند چنگال، چاقو و موارد مشابه خودداری نمایید چرا که منجر به آسیب رسیدن به صفحات پخت خواهد شد.

استفاده به عنوان گریل

- دوشاخه را به پریز برق متصل نمایید. قبل از شروع استفاده اجازه دهید دستگاه گرم شود تا چراغ نشانگر Ready (چراغ سبز رنگ) روشن گردد.
- مواد غذایی مورد نظر خود را بر روی صفحه پخت گریل قرار دهید.
- درب دستگاه را به آرامی ببندید و اجازه دهید فرایند پخت نسبت به زمان تنظیم شده انجام گردد.
- پس از پایان یافتن زمان تنظیمی، غذا را می توانید از داخل دستگاه بردارید.
- جهت بیرون آوردن غذای پخته شده، از کفگیر پلاستیکی یا قاشق چوبی استفاده نمایید.

پخت با استفاده از یک سمت گریل

- دوشاخه را به پریز برق متصل نمایید. قبل از شروع استفاده اجازه دهید دستگاه گرم شود تا چراغ نشانگر Ready (چراغ سبز رنگ) روشن گردد.
- مواد غذایی مورد نظر را بر روی صفحه پخت پائینی قرار دهید.

- درب دستگاه را باز کنید طوری که به حالت عمودی همانند تصویر زیر بصورت ۹۰ درجه قرار گیرد.

- عملیات گریل را نسبت به نوع مواد غذایی می توان با درب باز (با استفاده از یک سمت صفحه پخت) انجام داد.

- جهت جابجا کردن یا بیرون آوردن مواد غذایی، از کفگیر پلاستیکی یا قاشق چوبی استفاده نمایید.

باربکیو

- جهت افزایش فضای دستگاه برای پخت و پز، درب دستگاه را (همانند شکل زیر) به صورت ۱۸۰ درجه کامل باز نمایید تا سطح عریض تری را برای پخت در اختیار داشته باشید.

- جهت قرار دادن درب در حالت ۱۸۰ درجه می بایست از اهرم رهاسازی لولا استفاده نمایید.

- زمان پخت و حرارت مورد نظر خود را تنظیم نمایید. لازم به یادآوری می باشد که قبل از شروع استفاده اجازه دهید دستگاه کمی کار کند تا گرم شود، سپس مواد غذایی را در آن قرار دهید.

- هنگامی که دستگاه در این حالت قرار دارد، شما می توانید مواد غذایی را بر روی هر دو صفحه پخت قرار دهید و از هر دو سمت آن به صورت همزمان استفاده نمایید.

- جهت جابجا کردن یا بیرون آوردن مواد غذایی، از کفگیر پلاستیکی یا قاشق چوبی استفاده نمایید.

نکته

چراغ های نشانگر دستگاه با توجه به کارکرد ترموستات عمل می کنند و به هنگام فرایند پخت تا میزان شدن حرارت تنظیم شده خاموش و روشن خواهند شد.

هشدار ایمنی

۱ - از لمس کردن سطوح بیرونی دستگاه به هنگام پخت خودداری نمایید و جهت باز نمودن درب فقط از دستگیره دستگاه استفاده نمایید.

- در هنگام استفاده، ممکن است از فضای بین صفحات پخت بخار خارج گردد، بنابراین به هنگام باز نمودن درب دستگاه و برداشتن مواد غذایی مراقبت های لازم را به عمل آورید.

۲ - جهت جداسازی مواد غذایی از صفحه پخت، از کفگیر یا کاردک پلاستیکی و یا قاشق چوبی استفاده نمایید و از به کار بردن ظروف تیز و فلزی همانند چنگال، چاقو و موارد مشابه خودداری نمایید چرا که منجر به آسیب رسیدن به صفحات پخت خواهد شد.

- قبل از شروع تمیزکاری، دوشاخه را از پریز برق جدا نمایید و مدتی صبر کنید تا دستگاه به طور کامل خنک شود.
- پس از هر استفاده، صفحات پخت را کاملاً تمیز نمایید.
- جهت جدا کردن صفحات پخت کافیسست دکمه رهاسازی آن را فشار دهید.
- صفحات پخت را می توان با آب داغ و مقداری کف، با استفاده از پارچه ای نرم و همچنین در دستگاه ظرف شوی شستشو داد.
- هرگز از ساینده ها همانند بُرس فلزی، سیم ظرفشویی و دیگر موارد مشابه جهت شستشوی صفحات پخت استفاده نکنید چرا که باعث ایجاد خط و خش و از بین رفتن پوشش آن خواهد شد.
- از فرو بردن دستگاه در آب و سایر مایعات پرهیز نمایید.
- هرگز از مواد شوینده شیمیایی و قوی جهت شستشوی دستگاه و متعلقات آن استفاده نکنید.

دور انداختن دستگاه



این دستگاه را پس از مستعمل شدن همراه با دیگر زباله های معمول خانگی دور نیندازید. لازم است آن را به مراکز جمع آوری و تفکیک زباله تحویل دهید.

How to bake

1. Place the removable grill into the desired position.
2. Place the tray on the grill, close the oven door
3. Turn the timer dial to the desired cooking time.
4. Turn the temperature selector dial for the desired temperature.
5. When finished baking, turn the timer selector dial to position "0", to switch off the oven.

Cleaning

1. It is important that you clean the entire appliance after each use to prevent and accumulation of grease and avoid unpleasant odors.
2. Allow the appliance to cool and unplug from outlet before cleaning.
3. Do not immerse appliance in water or wash it under water-spout.
4. Removable grill, tray, can be washed, as normal kitchenware.
5. Clean outside of appliance with a damp sponge.
6. Do not use abrasive cleaners or sharp utensils to clean the oven, as it will scratch oven body.
7. Let all parts and surface dry thoroughly prior to operate the oven.

Disposal

Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.



PRODUCT STRUCTURE



1. 180 rotational top body (for party grill position)
2. Cool- touch handle
3. Hinge release lever
4. Temperature (ready) indicator light (green) and energy (power/warm up) indicator light (red)
5. Time
6. security latch
7. adjustable temperature button
8. Removable non-stick cooking plates
9. Cooking plate release button
10. Oil tray

Operating instructions

Before using the oven for the first time:

1. Wash all the oven accessories with mild dish detergent and rinse thoroughly with clean water. Dry all accessories thoroughly and reassemble in the oven.
2. Heating up the oven at MAX temperature for approximately 15 minutes to eliminate packing odor that may remain after shipping.

About the control panel

TEMPERATURE

Temperature adjusting

TIMER

Timer 0-60 min adjusting

Using your oven

HELPFUL HINT

In general, it's not necessary to preheat the oven, you may have better results if you heating the oven before cooking some delicate meals, such as rare medium meat and cakes.

the door handle to open and close the oven door.

- 10.** Do not put any of the following materials in or on the top of the unit: cardboard, plastic, paper, candle or flammable materials.
- 11** Use extreme caution when removing tray or disposing hot oil from the tray.
- 12.** Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner.
- 13.** Never leave the product unattended during operation.
- 14.** Do not let cord hang over edge of a table or counter or touch any other appliance³ or hot surfaces
- 15.** Do not put the product close to a gas burner or other source of high temperature or direct to an electric fan which may affect proper temperature control.
- 16.** place the unit on flat and fixed surface, which made by resistant to heat
- 17.** If the supply cord is damaged, it must be replaced by manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid the hazard.
- 18.** This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- 19.** The door or the outer surface may get hot when the appliance is operating.
- 20.** Do not operate the appliance without cooking plates attached.
- 21.** Do not touch metal parts when in use.

Dear customer!
Thanks for your worthwhile choice and confidence to Migel brand. We really hope that you enjoy operating this product.

Technical specifications

Voltage:230V
Frequency:50Hz
Power:..... 2000W

Important safeguards

Please read these instructions carefully before use.

1. Make sure that the voltage indicate on the product corresponds with the main voltage in your home
2. Your device is for household use only. Do not use outdoors for commercial or industrial purpose.
3. To prevent harming your appliance do not use extension cords that supply insufficient current.
4. This appliance can be used by children aged from 8 and above persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
5. Do not operate the unit with wet hands. Insert the plug completely into the socket.
6. Return the unit to the MIGEL authorized service center for repair once the electric cord is damaged.
7. To avoid electric shock, do not immerse cord, plug or any parts of the product in the water, always unplug after use.
8. Always hold the plug when unplug the cord. Never pull the cord.
9. Temperature of the accessible surfaces may be high when the appliance is operating. Be careful not to burn yourself during using or after using. Use

MIGEL



English

فارسی

Grill Master
GCG 200